



香港特別行政區政府知識產權署商標註冊處  
Trade Marks Registry, Intellectual Property Department  
The Government of the Hong Kong Special Administrative Region

## 註冊商標的貨品／服務說明重新分類

商標註冊處處長根據《商標規則》(第 559 章附屬法例)第 59／60 條，為對下列註冊商標的貨品／服務說明重新分類，作出修訂的建議。

根據《商標規則》第 61 條，任何聲稱受擬作出的修訂影響的人，可在本公告公布日期後的三個月內，採用表格第 T6 號提交反對建議的通知。(例如，若果公布日期為 2003 年 4 月 4 日，則該三個月的最後一日為 2003 年 7 月 4 日。)反對通知須載有提出反對理由的陳述，該陳述尤須解釋如作出修訂，反對人會如何受有關修訂影響，以及反對人為何認為作出該等修訂會違反《商標條例》(第 559 章)第 58(5)條。

根據《商標規則》第 95 條，提交反對通知的時限不得延展。

### RECLASSIFICATION OF SPECIFICATION OF GOODS OR SERVICES OF REGISTERED TRADE MARKS

The Registrar of Trade Marks has made proposals for amendment under rule 59/60 of the Trade Marks Rules (Cap. 559 sub. leg.) for reclassification of the specification in respect of the following registration(s).

Under rule 61 of the Trade Marks Rules, any person claiming to be affected by the proposed amendment may, within 3 months after the date of this publication, file a notice of opposition to the proposals on Form T6. (For example, if the publication date is 4 April 2003, the last day of the 3-month period is 4 July 2003.) The notice of opposition shall include a statement of the grounds of opposition, which statement shall, in particular, explain how the opponent would be affected by the amendments if they were made and why in the opponent's opinion the amendments would be contrary to section 58(5) of the Trade Marks Ordinance (Cap. 559).

It should be noted that under rule 95 of the Trade Marks Rules, extension of time cannot be allowed for filing the notice of opposition.

[111] 註冊編號: 200007535  
Trade Mark No.:

- [540] 商標: **SEGA HIKARU**  
Mark:
- [571] 商標描述: N/A  
Mark Description:
- [730] 擁有人姓名/名稱、地址: KABUSHIKI KAISHA SEGA (SEGA CORPORATION)  
2-12, HANEDA 1-CHOME, OHTA-KU, TOKYO 144-0043, JAPAN.  
Owner's Name, Address:
- [740/750] 擁有人的送達地址: Owner's Address for Service: MAYER BROWN JSM  
16TH-19TH FLOORS, PRINCE'S BUILDING, 10 CHATER ROAD,  
CENTRAL, HONG KONG.
- [511] 原來的類別編號: 9  
Original Class No.:
- [511] 建議的新類別編號: 9, 28  
Proposed New Class No.:
- [511] 原來的貨品/服務說明: Class 9  
Original Specification: motherboards for use with coin, card or counter-operated arcade video game machines; electronic apparatus; games adapted for use with television receivers; computers; computer peripheral devices; data and image processing apparatus; computer software; computer programs; electronic game programs; computer game programs; discs, tapes and cassettes, all bearing or for the recordal of data and/or images, sound and/or video recordings; game machines, video game machines, home video game machines and amusement apparatus, all for use with television receivers; coin, card or counter operated arcade game machines and amusement apparatus; electronic game cartridges, discs and cassettes; computer game and video game cartridges, discs and cassettes; data-processing apparatus and instruments for the management of amusement centres; computer game equipment containing memory devices; memory devices for computer game equipment; CD-ROM players; television receivers; peripheral devices for use with home video game machines; parts and fittings for all the aforesaid goods; all included in Class 9.
- [511] 建議的新貨品/服務說明: Class 9  
Proposed New Specification: motherboards for use with coin, card or counter-operated arcade video game machines; electronic apparatus; computers; computer peripheral devices; data and image processing apparatus; computer software; computer programs; electronic game programs; computer game programs; discs, tapes and cassettes, all bearing or for the recordal of data and/or images, sound and/or video recordings; electronic game cartridges, discs and cassettes; computer game and video game cartridges, discs and cassettes; data-processing apparatus and instruments for the management of amusement centres; memory devices for computer game equipment; CD-ROM players; television receivers; parts and fittings for all the aforesaid goods; all included in Class 9.
- Class 28

games adapted for use with television receivers; game machines, video game machines, home video game machines and amusement apparatus, all for use with television receivers; coin, card or counter operated arcade game machines and amusement apparatus; computer game equipment containing memory devices; peripheral devices for use with home video game machines; parts and fittings for all the aforesaid goods; all included in Class 28.

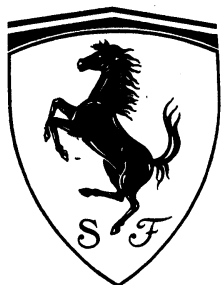
- 
- [111] 註冊編號: 200008574  
Trade Mark No.:
- [540] 商標: **DAVIS POLK & WARDWELL**  
Mark:
- [571] 商標描述: N/A  
Mark Description:
- [730] 擁有人姓名/名稱、地址: Davis Polk & Wardwell LLP  
450 LEXINGTON AVENUE, NEW YORK, NEW YORK, UNITED STATES OF AMERICA.  
Owner's Name, Address:
- [740/750] 擁有人送達地址: Owner's Address for Service: Robin Bridge & John Liu  
6th Floor, Wincome Centre, 39 Des Voeux Road Central, HONG KONG
- [511] 原來的類別編號: 42  
Original Class No.:
- [511] 建議的新類別編號: 41, 42, 45  
Proposed New Class No.:
- [511] 原來的貨品/服務說明: Class 42  
Original Specification: legal services; scientific and industrial research services; computer programming services; legal research services; software design services; translation services; video-taping and recording services; arbitration services; editing of books; editing of legal texts; editing of corporate and business documents; editing of transcripts and reports; editing of presentations to meetings, conferences and seminars; editing of papers and documents relating to legal and judicial matters; all included in Class 42.
- [511] 建議的新貨品/服務說明: Class 41  
Proposed New Specification: translation services; video-taping and recording services; editing of books; editing of legal texts; editing of corporate and business documents; editing of transcripts and reports; editing of presentations to meetings, conferences and seminars; editing of papers and documents relating to legal and judicial matters; all included in Class 41.
- Class 42  
scientific and industrial research services; computer programming services; software design services; all included in Class 42.

Class 45

legal services; legal research services; arbitration services; all included in Class 45.

[111] 註冊編號: 200008954  
Trade Mark No.:

[540] 商標:  
Mark:



[571] 商標描述: N/A  
Mark Description:

[730] 擁有人姓名/名稱、地址: FERRARI S.P.A.  
VIA EMILIA EST 1163, 41100 MODENA, ITALY.  
Owner's Name, Address:

[740/ 擁有人送達地址: Owner's  
750] Address for Service: MAYER BROWN JSM  
16TH-19TH FLOORS, PRINCE'S BUILDING, 10 CHATER ROAD,  
CENTRAL, HONG KONG.

[511] 原來的類別編號: 42  
Original Class No.:

[511] 建議的新類別編號: 42, 43  
Proposed New Class No.:

[511] 原來的貨品/服務說明: Class 42  
Original Specification: restaurants, cafes, cafeterias, snack bars and coffee bars, refreshment and catering services; interior decor design; interior design services for shops, stores, boutiques and the retail industry; interior space planning services; shopfitting design services, shopfitting design consultancy services; information and advisory services relating to all the aforesaid services; all included in Class 42.

[511] 建議的新貨品/服務說明: Class 42  
Proposed New Specification: interior decor design; interior design services for shops, stores, boutiques and the retail industry; interior space planning services; shopfitting design services, shopfitting design consultancy services; information and advisory services relating to all the aforesaid services; all included in Class 42.

Class 43

restaurants, cafes, cafeterias, snack bars and coffee bars, refreshment and catering services; information and advisory services relating to all the aforesaid services; all included in Class 43.

- 
- [111] 註冊編號: 200008955  
Trade Mark No.:
- [540] 商標:  
Mark:
- 
- [571] 商標描述: N/A  
Mark Description:
- [730] 擁有人姓名/名稱、地址: FERRARI S.P.A.  
VIA EMILIA EST 1163, 41100 MODENA, ITALY.  
Owner's Name, Address:
- [740/ 750] 擁有人送達地址: Owner's Address for Service: MAYER BROWN JSM  
16TH-19TH FLOORS, PRINCE'S BUILDING, 10 CHATER ROAD,  
CENTRAL, HONG KONG.
- [511] 原來的類別編號: 42  
Original Class No.:
- [511] 建議的新類別編號: 42, 43  
Proposed New Class No.:
- [511] 原來的貨品/服務說明: Class 42  
Original Specification: restaurants, cafes, cafeterias, snack bars and coffee bars, refreshment and catering services; interior decor design; interior design services for shops, stores, boutiques and the retail industry; interior space planning services; shopfitting design services, shopfitting design consultancy services; information and advisory services relating to all the aforesaid services; all included in Class 42.
- [511] 建議的新貨品/服務說明: Class 42  
Proposed New Specification: interior decor design; interior design services for shops, stores, boutiques and the retail industry; interior space planning services; shopfitting design services, shopfitting design consultancy services; information and advisory services relating to all the aforesaid services; all included in Class 42.
- Class 43  
restaurants, cafes, cafeterias, snack bars and coffee bars, refreshment and catering services; information and advisory services relating to all the aforesaid services; all included in Class 43.
-

- [111] 註冊編號: 200010674AA  
Trade Mark No.:
- [540] 商標:  
Mark: **JALways**
- [571] 商標描述: N/A  
Mark Description:
- [730] 擁有人姓名/名稱、地址: NIHON KOKU KABUSHIKI KAISHA (Japan Airlines Co., Ltd.)  
Owner's Name, Address: 4-11, HIGASHI-SHINAGAWA 2-CHOME, SHINAGAWA-KU, TOKYO, JAPAN.
- [740/ 擁有人送達地址: Owner's  
750] Address for Service: WILKINSON & GRIST  
6TH FLOOR, PRINCE'S BUILDING, CHATER ROAD, HONG KONG.
- [511] 原來的類別編號: 39, 42  
Original Class No.:
- [511] 建議的新類別編號: 39, 43  
Proposed New Class No.:
- [511] 原來的貨品/服務說明: Class 39  
Original Specification: air transport, arranging of tours, booking of seats for travel, escorting of travellers, passenger transport, portage, storage of goods, tourist offices (except for hotel reservation), transport, transport brokerage, transport of travellers, transport reservation, transportation information, travel reservation; all included in Class 39.
- Class 42  
accommodation bureaux (hotels, boarding houses), temporary accommodation reservations, cocktail lounge services, hotel reservations, hotels services, providing hotel accommodation, restaurant services; all included in Class 42.
- [511] 建議的新貨品/服務說明: Class 39  
Proposed New Specification: air transport, arranging of tours, booking of seats for travel, escorting of travellers, passenger transport, portage, storage of goods, tourist offices (except for hotel reservation), transport, transport brokerage, transport of travellers, transport reservation, transportation information, travel reservation; all included in Class 39.
- Class 43  
accommodation bureaux (hotels, boarding houses), temporary accommodation reservations, cocktail lounge services, hotel reservations, hotels services, providing hotel accommodation, restaurant services; all included in Class 43.

- [111] 註冊編號: 200012536  
Trade Mark No.:

- [540] 商標:  
Mark:
- [571] 商標描述:  
Mark Description:
- [730] 擁有人姓名/名稱、  
地址:  
Owner's Name, Address:
- [740/ 750] 擁有人的送達地址: Owner's  
Address for Service:
- [511] 原來的類別編號:  
Original Class No.:
- [511] 建議的新類別編號:  
Proposed New Class No.:
- [511] 原來的貨品/服務說明:  
Original Specification:
- [511] 建議的新貨品/服務說明:  
Proposed New Specification:
- 蘭苑饅館
- N/A
- LAN YUEN CHEE KOON COMPANY LIMITED  
GROUND FLOOR, 318 SAI YEUNG CHOI STREET NORTH, KOWLOON,  
HONG KONG.
- SIT FUNG KWONG & SHUM  
18/F Gloucester Tower, The Landmark, 11 Pedder Street,  
Central HONG KONG
- 42
- 43
- Class 42  
restaurant services providing of tonic food and drinks,  
herbal food and drinks, herbal jelly made of tortoise  
meat; all included in Class 42.
- Class 43  
restaurant services providing of tonic food and drinks,  
herbal food and drinks, herbal jelly made of tortoise  
meat; all included in Class 43.
-